

# 文藝 通訊

2020 年 | CCLC NEWSLETTER  
1 月 | JANUARY 2020  
VOL. 41 NO. 1

## 聖經與當代世界

**文藝聚焦** | 聖經與當代世界 / 李熾昌 2

**主題選書** | 串連複調音樂中的和應：  
透析舊約 / 希伯來聖經意義的 14 個主題進路 / 7

**焦點閱讀** | 迎接基督的臨在 / 10  
| 遠赴非洲拯救病困猴子 / 12

# 聖經與當代世界

李熾昌

山東大學人文社科一級教授

現代人讀聖經的難處在於哪裏呢？有沒有時間興趣，有沒有解讀方法，也許是其中的一二。但更為常見的是，**我們往往將一些既有的宗教觀念置於聖經之上，而沒有真正讀到聖經本身的內容，讓聖經的文字原原本本地呈現出來，或將經文與我們的現代世界聯繫一起。**我們常常將「教」（教義、教條）讀到「經」（聖經）裏去，甚至有人提出的讀經看法稍不一致，便完全不能接受。所以有時沒有既定框框的人，反而能讀出我們一直忽略的課題，例如創世記一章是否支持從無造有？第二三章除了基督教教義的原罪外，還有更深之含義嗎？而一章二節中的「空虛混沌」，與莊子提及那個「日鑿一竅，七日而混沌死」的那個中央之帝混沌，兩者本來沒有甚麼關係，但翻譯將他們連在一起，而且也加上了有佛道意義的「空虛」一詞，這對經文之意義起了甚麼改變？這些課題已值得繼續研究探索（值得關注的另一問題是，傳道書用了「虛空」翻譯 *habel*）。

## 讀經是連上關係的工夫

**除了按經文本身的字句細讀與精讀，我們還需要將經文字句連接至上下文及文本的整體脈絡。**一方面，就聖經的文學進路，除了逐卷書研究，也要顧及聖經的整體布局，而這就涉及不同的傳統。基督新教現在所說的舊約聖經，主要是馬丁路德改教以後以希伯來文聖經作底本來編排，傳統延續至今：舊約三十九卷，分為五經、歷史書、詩歌及先知書，這有別於天主教會希臘拉丁本的四十六卷。馬丁路德雖然參照希伯來聖經而作取捨，但編排則有別原本猶太教的二十四卷，即五經、前先知書、後先知書及聖卷。將歷史書視為前先知書，表現出歷史和先知兩者互相呼應——歷史書中有先知，先知書中有歷史，先知是歷史的詮釋者。留意聖經的不同傳統，可豐富我們對經文所得出的意義。

**另一方面，讀經應是一種連上關係 (relating) 的工夫，將不同維度的元素及思想連繫起來。**這些維度包括：古今——古是指經文的歷史性及過往的傳統，今是指現代讀者的處境。內外——內是指文字以內，外是指文字以外的信徒羣體、他們的關懷與經歷。上下——上指天上，下指人間，這是指聖經有超越的、神聖

的維度，也有人間的維度：人的歡樂、痛苦、渴慕、想像、對將來的期盼，將上下這兩個維度連繫起來，對解讀聖經是必要的。前後——前是指經文前的讀者，後是指經文後的羣體，兩者之間可說是超越時空的對話。透過將聖經的古今、內外、上下、前後維度的種種元素連接對話，讀經的空間自會無限擴闊，否則只會走進單一的胡同。讀了經這麼多年，我愈讀愈感受到聖經世界是如何廣闊，愈讀愈覺得相比未知的部分，自己所知的確是相當渺小。

### 讀經要置身於羣體之中

**如何將讀經連繫於整體脈絡、不同維度之間，重點之一是要置身於羣體之中，與羣體一起閱讀，一起討論，從而為所在羣體尋求意義及出路。**從有所領受到尋得出路之間，個人與羣體需要不斷作出取捨抉擇，這是一條漫漫長路，並非可以一蹴而就。

正如聖經得以成形為現在的模樣，也是以色列人在古代西亞的歷史、人羣、文化的氛圍中，經過迎、拒、轉、合的過程而逐漸形成。所謂「迎」，是迎接、歡迎，即接受的意思。古代西亞文明歷史悠久，影響廣泛，他們現存出土的創世故事、洪水故事、巴別塔故事、

先知傳統、祭司傳統、多神傳統等，以色列人寫作時便採納其中一些有意義的故事或元素，成為經卷內容的一部分。但有些以色列人認為不能採納的，便「拒」之，例如以色列人拒絕了當時流行的多神思想，將其他神明視為外邦神及假神。其實，以色列人已拒絕了很多這些思想觀念，只要將聖經跟古代西亞的文獻做比較，便能夠發現採納了哪些，拒絕了哪些。「轉」是指將人們本來接納了的、人云亦云的、約定俗成的觀念，將它反轉過來。例如巴別塔故事中，古代巴比倫人建高高的神塔，本意是視之為通往神的門，是與神相遇的地方，是出於虔敬，但以色列人將巴比倫建塔建殿的崇拜傳統反過來說，說成是出於人的驕傲，是人對神靈的反叛。「合」是將古代西亞文明的元素，加以糅和整合成以色列人信仰的一部分。聖經當中便有很多這方面的工作，如先知、祭司及詩篇的傳統，都是將當地的各個宗教傳統糅合在以色列信仰與神學之中。

不同的羣體，自有其不同的傳統與社會文化觀念，我們讀經時，也會與所處身的文化產生迎、拒、轉、合的過程，從而形成新的信仰觀念，為羣體當刻所面對的現實困境尋求出路。

### 中國文化的靈性表達

基督教在每個地方都會做本土化、本地化、處境化的工夫，對讀經亦相應有不同的側重點和觀念。每個地方的基督教都有其地方特色，從耶路撒冷、安提阿、亞歷山太、雅典、羅馬及君士坦丁堡等重要的基督教中心，向外無論去到歐洲大陸、日耳曼民族、英國、美洲、非洲、中東、南亞以及東北與東南亞等地，都各有獨特的基督教傳統。我們研究中國基督教，往往以西方教會傳統入手，然而對景教直接關連的，其實是龐大且悠久的東方正教傳統（Eastern Orthodox and Oriental Orthodox Churches），他們的正典與我們的亦不盡相同，尤其是埃塞俄比亞的聖經，我們對這些傳統值得多加留意研究。從華人或中文的基督教傳統而言，古代來到中國傳教的景教，就是跟敘利亞基督教傳統有關。

#### 正確認識中國文化，有助我們將聖經與基督教植根於我們的文化土壤中。

首先，我們要去掉一些誤解：認為儒家傳統是非宗教的，以為孔子不單不關心宗教，甚至反宗教。這樣的論調自耶穌會來華時代已開始，到五四運動時亦然。但我最近讀論語卻發現論語中有好些言論，其實有很強烈的宗教性。例

如《論語·雍也》有謂：「務民之義，敬鬼神而遠之，可謂知矣」，通常人都會認為孔子主張要遠離鬼神。然而，聖經中亦有類似這種敬而遠之的觀念：對於神聖的力量，若不敬，便是褻瀆；若不遠，便會被它吞沒。若過於投入、接近的話，便會被神聖控制，有所謂走火入魔，故必要敬而遠之。這對應出埃及記二十四章對上帝的兩個傳統觀點：一是認為上帝是可親近的，故人可以「觀看上帝」，在祂面前「又吃又喝」（出二十四11）。另一則認為上帝是不能親近的，人只能「遠遠地下拜」（出二十四1）。宗教學者奧圖（Rudolf Otto）在他的書《論神聖》（*The Idea of the Holy*）中明確地點明一個宗教核心觀念，神聖的絕對他者（The Wholly Other）使人感到神祕、敬畏與着迷（*Mysterium Tremendum et Fascinans*）。又如《論語·八佾》說：「祭如在，祭神如神在」，一般人以為這話是指神不存在，因此孔子主張無神。這句話的意思其實是當祭神的時候，即使你見不到神，但你要存敬畏之心，認定「神在」，神的在場與臨在。就如我們在崇拜時，進入神聖的相遇中，高唱《主在聖殿中》，認定祂在我們中間，這就是核心的宗教體驗。

雖然所用的字眼不同，但若我們肯細心思索，便能重新發掘中國文化傳統的靈性表達，這未必跟聖經文化相通相

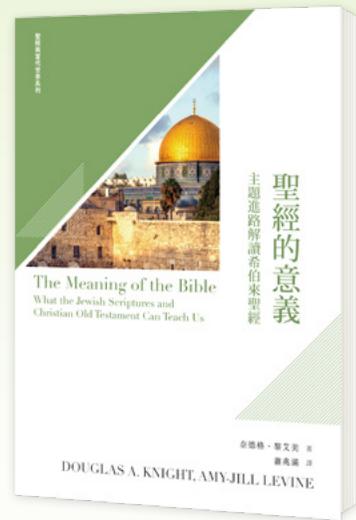
似，但若能夠跨越兩者，從中找到一些橋梁、主題、認知，將兩者接連起來，對我們聖經閱讀與信仰的處境化應大有幫助。

### 聖經對應人的處境

**聖經盛載上帝的話語，會在不同的時代，就着不同的處境，與不同的人說話。**約拿對尼尼微大城的人宣告：「再等四十日，尼尼微必傾覆了！」（拿三4，希伯來文只用了五個字）這預言最後因尼尼微人回轉（王帝、人民與牲畜都披上麻布）而落空了，因尼尼微人「回頭離開所行的惡道，丟棄手中的強暴」（三8）。我們明白到先知批判社會的罪惡，主要目的是叫人轉和回轉（turn and return），離開自我滅亡的道路。先知約拿的預言雖然最終沒有實現，但其實他所傳上帝的話叫人回轉之目的已達成。約拿書更通過尼尼微王說出上帝的超越與主權：「或者上帝轉意後悔，不發烈怒，使我們不致滅亡，也未可知。」（三9）這裏的「或者」與「也未可知」是先知非常重要的神學觀念。此外，在聖經中當以色列人遭逢敗亡，其時先知再批評他們也沒有意義，因此先知便轉而向百姓說上帝安慰的話：「你們的上帝說：『你們要安慰，安慰我的百姓。』（賽四十1）聖經學者布魯格曼（Walter Brueggemann）說得好，他認為先知的角色，除了批判社會的不公不義（criticizing）與鼓舞失意敗亡的民

眾（energizing）外，他們也是上帝與人之間的中保，先知不單傳上帝的話，也傳人的話，將人的聲音反映給上帝。這不是指上帝不知道人的聲音，而是人需要有個代表發聲，這便是代禱，以禱告、祈求的方式將人的話向上帝陳明。阿摩司先知為以色列民祈求是一個好例子：「主耶和華啊，求你赦免；因為雅各微弱，他怎能站立得住呢？」（摩七2, 5），而耶和華就後悔不將所說的災降與以色列民（七3, 6）。

**除了先知傳統，智慧文學亦是現代人值得多加思索及運用的靈性資源，可與東方文化關連接軌，給與我們更大與更深的想像空間。**與律法和先知主要是由上而下的啟示不同，智慧文學是由下而上的，人從自己的經驗出發，去反思、觀察、體會，追尋我們人生當中上帝在哪裏，上帝怎樣在我們的人生經驗裏出現。所謂基督教的亞洲化、中國化、香港化、地區化，都是從特定的人生經驗開始。如箴言提到我們在街市、十字路口、街道這些人生不同場合中找到上帝的智慧（箴一20-21，八1-4），而智慧無處不在：「耶和華以智慧立地，以聰明定天」（三19）。同時上帝也通過智慧住在世界與人類中，在其中找到我們，與我們相遇：「喜悅住在世人之間」（八31）。因此我們要珍惜我們人生的處境和經歷，這是尋索上帝、與上帝相遇的寶藏，值得我們加以發掘。



聖經與當代世界系列

#### 《聖經的意義： 主題進路解讀希伯來聖經》

奈德格 (Douglas A. Knight)、  
黎艾美 (Amy-Jill Levine) 著  
蕭兆滿 譯

Cat. No. 459.05

ISBN 978-962-294-291-2

## 串連複調音樂中的和應： 透析舊約/ 希伯來聖經意義的 14 個主題進路

施為 吳蔚芹  
基督教文藝出版社編輯

面對舊約聖經，不論個人研讀，或是在教會中夥同弟兄姊妹研讀，想必曾遇上一個頗難纏的問題，就是舊約書卷涵蓋的情節、人物、地點、時代、種族均十分多樣化而豐富，有如複調音樂，研讀時不知如何入手，領略當中意義。細緻逐卷研讀，不難對以色列民族史詩及英雄故事留下深刻印象，但卻容易見樹不見林，只是要見樹亦見林，具質素而深入淺出的材料卻不易覓尋。面對此難題，《聖經的意義》（*The Meaning of the Bible*）或許是一條意想不到的出路。

本書兩位作者奈德格（Douglas A. Knight）和黎艾美（Amy-Jill Levine）點出，研究聖經常見採用以下三種進路：（1）時序／歷史進路，從歷史最早期一直順序討論至最近期；（2）文學／典籍進路，即按聖經編排，由創世紀一部部讀完整部舊約；（3）神學進路，以神學的核心觀念，如「盟約」或「救贖」貫穿全書解讀。兩位同樣為范德堡大學（Vanderbilt University）猶太研究教授的作者指出，以上三種聖經研究進路雖然可行，但他們在實際教學時發現，這些進路容易忽略在舊約中重複出現的課題，亦較難突出聖經如何處理一般受眾極度關注的議題。故此，他們另闢蹊徑，



以主題進路出發，以跨文本的方式，就同一主題將分布於各聖經書卷的文本集合一起比較審視，加以詮釋，並且他們將主題進路跟前述三種進路的研究成果融會貫通，深入淺出地呈現出來，發掘蘊含在聖經中豐富多樣的意義。

### 主題進路解讀聖經

主題進路解讀聖經固然並非本書首創，但少見如《聖經的意義》般以這麼具規模的篇幅，卻仍能化繁為簡處理整部希伯來聖經。更為難得的是兩位背景相近卻又志趣迥異的聖經學者，以對話的方法進行寫作：一男一女，一位專精法學，一位主力文學與性別研究，二人合力著作，不但撰寫自己的部分，亦審閱對方的部分，互補不足，相得益彰。

《聖經的意義》共十四章，分四部。第一部1-3章以廣闊的層面，述及聖經故事中的歷史、文學及地理。第二部4-8章探討聖經子民的傳統概念：律法與公義、神性、膜拜、創造及至天啟。第三部9-12章討論聖經子民在世的現實問題：自我與他者、性慾、政治與經濟、散居。第四部13-14章圍繞聖經中的思想傳統：先知和歷史學家的批判傳統及智慧傳統。

### 律法與公義

基於主題進路的解讀方式，其一好處就是既能深究經文所指向的歷史時空，亦能勾勒其核心精神，如此，讀者更容易掌握聖經就某特定議題的多重觀點，亦因而更易於跟現況作比較關聯應用。近年香港社會愈趨關注法治的理念及實行，或是種種因法規而衍生的執法問題，《聖經的意義》第4章便討論到聖經世界中律法與公義的起源和本質課題。律法是希伯來聖經重要的組成部分，五經中幾乎有三分之一篇幅由律法組成。律法的最終源頭是上帝，因此可說是自然法(natural laws)；不過是由摩西頒布給以色列民遵守，並與以色列人的社會、政治及經濟息息相關，如此亦算由人制訂的實定法(positive laws)。不過，聖經律法並不一定與古以色列人社羣所運作的法律相同。聖經中某些成文的律法，可能只反映某些精英羣體(如祭司)的行事要求，與鄉民之間約定俗成的法律習俗並不一致。

此外，在探討懲罰罪人時，聖經律法的基本原則是「以眼還眼」，或可稱之為「同態復仇」(lex talionis)。雖然從現今的標準來說，這懲罰原則既殘酷且野蠻，但在聖經時代它所主張的其實在於懲罰應該與罪行符合，約束懲罰或報復

時使用過分暴力的傾向，避免暴力螺旋式的上升。在古以色列鄉村和部落，都會設立與罪行相應的懲罰和賠償制度，使受害者(若仍生存)恢復他先前的景況，或給予受害者(若去世)的親屬感受到公義和得到解決。

### 自我與他者

又例如在第9章探討羣體自我認知及對羣己劃分的理解。對於散居在外，或受外邦統治的人來說，如何保持羣體自我身分的問題顯得攸關重要。這章提到當以色列從一個主要以宗族、支派或民族為基礎的羣組擴展成一個國家，它不斷地重新定義自我和與他者的關係。經過巴比倫人十八個月的圍攻，南國猶大在公元前586年終告淪陷，聖殿被毀，宮廷以及很多民中精英流放在外。在這時期，以族裔或血統作分野的猶大族人(Judahites)，開始轉變為以定居地來源劃分的猶大地人(Judeans)，及終於成為以宗教信仰和實踐為主要標誌的「猶太人」(Jews)。

保持社羣身分的黏合，要有共同的故事及共同的實踐。在後被擄時期，百姓的故事和法規都給編纂成單一的律法書(妥拉)，他們書寫歷史，並且收集先知文本並組織起來。這樣，百姓自覺承

襲並分享一個共同的歷史，把屬於不同支派的他們互相結連起來，回到共同的祖先和在出埃及、西奈山並大衛家君主政體中的共同經歷。除有共同的故事，他們還有共同的實踐：守安息日、守節期、行割禮、飲食禮儀、潔淨儀節習俗等。藉着這些日常習俗，他們抗拒受周遭的外邦環境同化，標誌他們的身分，鞏固他們彼此的關係，以及他們與上帝的關係。

除了以上的主題，《聖經的意義》中仍有非常豐富的主題內容，值得我們繼續發掘。閱讀《聖經的意義》，就如閱讀聖經那樣，最好不要止於單獨去讀，而是置於羣體之中，與羣體中的人一起閱讀，一起討論，並且嘗試在生活的各個層面連上關係，從而為羣體的現實處境尋找出路。

# 迎接基督的臨在

感恩祭（聖餐）的核心乃在於感恩。Eucharistia 一字的英文翻譯，正正是感謝（thanks）。當游斯丁描述主禮在感恩祭（聖餐）所作的禱告，亦是說他們「以長長的話語表達感謝」。縱然，在感恩祭（聖餐）呈上的獻禮的確是由信徒帶來，但就如愛任紐所說，這並不代表上主需要我們的獻禮，而是我們需要有所獻呈。當我們紀念上主的慷慨寬宏，為世人賜下自己的兒子，我們所獻上的，最首要的就是我們的感恩。我們既是歡欣喜樂地獻上所有，我們的感恩之心便會開啟我們的內心，使我們得享作為上主兒女的自由。作為上主兒女乃意味着：藉着上主白白的恩賜，我們得知自己所為何人。愛任紐尤其注意到，這個新約的特點就是叫人踏上一次旅程：從作為奴隸的恐懼，轉化成作為兒女的信靠。因此，愛任紐這位作者既特別強調基督把萬物都更新過來，同時卻敢於這樣寫道：「在他們〔猶太人〕中間有獻禮，在我們〔基督徒〕中間也有獻禮，在世俗的人羣及教會中也同樣有獻禮。

這些獻禮之間只有形式上的改變：奉獻不再是由奴隸獻上，而是由自由的人親手獻上。」在愛任紐眼中，當時有一種奉獻的方式「承載了自由的印記」。因此，他特意強調舊約的什一奉獻與新約記載的奉獻之間有何分別：「那些已得享自由的人：為了主的緣故，放下一切財物；懷着喜樂的心，自由自在地把大部分的財產獻上，因為他們懷着更美好的盼望。」

若然筆者對愛任紐的理解是正確的話，他所指的就是，當我們能夠自由地放下一切，我們就能得享自由。什一奉獻這個想法，可說過度關連於經過估量及計算後交上的禮物；這想法仍然與奴隸的思維模式過於緊密扣連。任何人若能欣然接納上主所賜的自由，就能在毫無計算下全然付出。任何前來參與感恩祭（聖餐）的人，都是被呼召加入聖子基督裏，跟祂懷着同樣的動力，向聖父無私地奉獻自己。這就意味着自己全然被「奉獻之舞」（dance of giving）所

牽引帶動。我們在這裏找到的，是在約翰福音所發現的同一洞見。我們知道，閱讀約翰福音，在我們以為會找到描述最後晚餐的篇幅，我們只看到耶穌為門徒洗腳的故事，以及祂對門徒說的話：「我怎樣愛你們，你們也要怎樣彼此相愛。」然而，約翰並不是要對感恩祭（聖餐）這個主題保持沉默，而是選擇展示感恩祭（聖餐）的由來及果效——那就是，聖子運用自己享有的自由，並受到「愛的愚拙」（folly of love）所推動，甘心樂意成為奴僕，並且獻上一切。我們從聖子身上所看到這份獻上自己、並充滿喜樂的推動力，也可以成為我們身上的推動力。對於「我怎樣愛你們」這一句，我們必須理解為，不單是耶穌邀

請我們跟隨祂的榜樣，亦同時是指向一個我們能夠靠賴的源頭，而在所有願意在感恩祭（聖餐）中迎接基督臨在的信徒心中，這個泉源都會湧流不息。

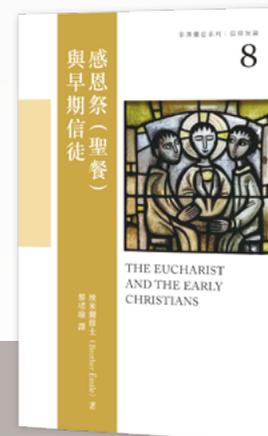
（摘自《感恩祭（聖餐）與早期信徒》，第24-27頁）

## 內容簡介

本書帶領我們探索早期信徒對感恩祭（聖餐）的理解和實踐，藉以探討感恩祭能夠如何連結於我們的生命、周遭社會及整個世界，並進而展示感恩祭如何帶來人與人的共融，並使萬物在上主內同歸於一。

## 作者簡介

埃米爾修士（Brother Émile），泰澤團體修士，對神學素有研究，著有 *Faithful to the Future: Listening to Yves Congar*。



泰澤靈思系列：信仰短論 8

《感恩祭（聖餐）與早期信徒》

埃米爾修士 著 / 黎珺瑜 譯

Cat. No. 1184.08

ISBN 978-962-294-305-6



## 遠赴非洲拯救病困猴子

杜立克醫生是一位醫學博士。他非常博學，而且醫術精湛。在沼澤小鎮，每個人都認識杜立克醫生。

杜立克很喜歡動物，他家裏養着各式各樣的動物。杜莎莎不知抱怨過多少遍了，說這些動物把家裏弄得亂七八糟。有一次，一個老太太來找杜立克醫生治風濕。她一屁股坐到刺蝟身上，嚇得她跳了起來，從此也不再光顧杜家診所了。類似的事件還有很多，杜莎莎可以一口氣數個不停。

杜莎莎對杜立克說：「你在屋裏養了這許多動物，怎能指望病人上門呢？」



經典站4

### 《動物醫生拯救大行動》

洛夫廷 (Hugh John Lofting) 著  
沈正邦 編譯

Cat. No. 1887.04  
ISBN 978-962-294-559-3

「個好醫生家裏怎麼能到處是刺蝟和老鼠呢？病人不肯來，我們沒有收入了。」

這天，杜立克在廚房裏跟賣貓糧的推銷員聊天。這人是因為肚子痛來找醫生看病的。看完病了，他就留下來喝茶聊聊天。

貓糧推銷員說：「杜醫生，我建議你乾脆別給人看病，轉行當獸醫罷了！給動物看病不是更好嗎？」「你知道嗎？杜醫生，」推銷員繼續說：「在我所認識的人當中，就數你對動物的認識最廣，簡直無所不知，比其他獸醫都強多了！」

推銷員愈說愈起勁：「杜醫生，你聽我說，給動物看病可以賺大錢。我會把那些家裏有病貓病狗的老太太都打發到你這兒來。動物和人一樣，總是會生病的。還有，這附近一帶的農夫，他們有的是癩馬病羊，也總得找獸醫看病。你認真考慮一下，轉行當獸醫吧！」

推銷員走了之後，波麗從窗台飛下來，飛到杜立克的桌子上。

「我們鸚鵡會說兩種語言——人語和鳥語。這你大抵不知道了吧？」波麗自豪地說：「如果我說：『波麗要一塊餅乾』，你當然聽得懂；如果我說：『卡卡噯咖啡』，你知道這是甚麼意思嗎？」



就這樣，在波麗的幫助下，杜立克很快就掌握了動物的語言，能夠自己單獨跟動物對話。無論動物說甚麼，杜立克都能聽懂。於是，他決定放棄給人類看病，轉行當獸醫。

來看過病的所有動物，回去後必會廣傳。於是，過了沒幾年，就連很遠很遠的動物，都知道杜立克醫生的大名。因為那些飛到別的國家去過冬的鳥兒，會向外國的動物滔滔不絕地談起沼澤小鎮的那位「了不起的動物醫生」，說他能通曉動物的語言，能幫助動物解除疾病的痛苦。

那一年的冬天非常寒冷。某個晚上，大夥兒圍坐在廚房溫暖的火爐旁，外面傳來急促的奔跑聲。門打開了，猴子奇奇上氣不接下氣地跑進來。

「醫生！」奇奇叫道：「我剛剛從一個住在非洲的表弟那兒得到消息，那裏的猴子得了一種可怕的病，成千上萬正面臨瀕死邊緣。牠們聽說了你的大名，想拜託你到非洲制止這場瘟疫！」

聽畢非洲猴子瘟疫的事，杜立克沉吟道：「我很樂意到非洲去幫那些猴

### 內容簡介

杜立克醫生原是給人看病的醫生。在鸚鵡波麗的協助下，學懂動物語言並成為動物界聲名遠播的獸醫。在洛夫廷筆下，動物醫生的故事發展成為一系列經典兒童文學。本系列曾獲美國紐伯瑞兒童文學金獎，並多次改編成相當賣座的電影。

### 作者簡介

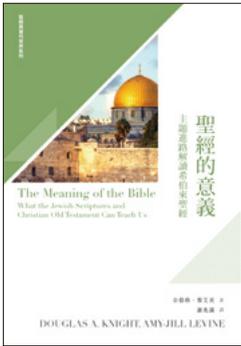
洛夫廷 (Hugh John Lofting, 1886-1947)，英國兒童文學作家，出生於伯克郡梅登海德，原為土木工程師，在加拿大、非洲和西印度參與建築工程，後來加入愛爾蘭衛隊並參加第一次世界大戰。洛夫廷在戰場上看到動物受苦的情況，認為動物也應該得到治療，所以構想了能聽懂動物說話、能醫治動物的杜立克醫生，並以此作家書，寄給家中的小孩。退役以後，他受太太鼓勵，把那些信件改寫成書出版，結果風行全球，一舉成名，深受小讀者愛戴。

子——尤其在現在這種嚴寒天氣中，非洲可是個好地方！不過，家裏的錢恐怕不夠我買船票。」

「也許我可以到海邊借一艘船。我認識一個水手，他的孩子出疹子時來找我看過病，給我醫好了。也許那水手會肯把船借給我們。」

於是，第二天一大早，杜立克便到海邊去。回來時，他帶來了好消息，水手肯把船借給他們。就這樣，船要啟航了！杜立克醫生要往非洲拯救猴子了！

(摘自《動物醫生拯救大行動》，第8-41頁。)



聖經與當代世界系列

### 聖經的意義：主題進路解讀希伯來聖經

奈德格 (Douglas A. Knight) 、黎艾美 (Amy-Jill Levine) 著  
蕭兆滿 譯  
Cat. No. 459.05 / ISBN 978-962-294-291-2

**廣泛涉獵聖經的歷史、文學及神學元素，  
融會貫通於十四個主題之中，  
發現希伯來聖經的思想是如此豐富多樣！**

希伯來聖經這部猶太經典，猶太人稱之為塔納赫 (Tanakh)，基督徒稱之為舊約，他們不單視這文本是古代書卷的選集，更視它為基督教會和猶太會堂的神聖和權威著作。

本書的兩位作者都是猶太研究專家，但各有不同的學術背景及專研範圍，一位喜好研究法典、先知論述和政治發展，另一位則對文學藝術、性別角色和散居狀況較感興趣。他們就律法與公義、混沌與創造、自我與他者、性慾、智慧與神義論等十四個主題，搜羅歷史、文學及神學各方面的知識，兼收並蓄，並以最平易近人的筆觸，深入淺出地娓娓道來，從而發掘蘊含在聖經中豐富多樣的意義。

### 本書目錄

導讀 / 李熾昌  
導論

#### 第一部

- 1 古代以色列的歷史
- 2 古代以色列的文學遺產
- 3 土地與定居

#### 第二部

- 4 律法與公義
- 5 神性
- 6 膜拜
- 7 混沌與創造
- 8 繼續與完成

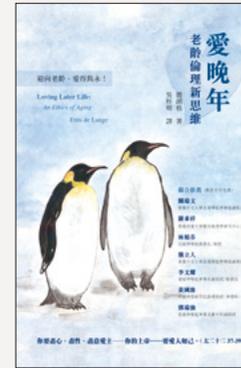
#### 第三部

- 9 自我與他者
- 10 性慾
- 11 政治與經濟
- 12 散居

#### 第四部

- 13 批判與改革
- 14 智慧與神義論

- 總結
- 鳴謝
- 書目
- 索引
- 條目英中對照表



笑傲金齡系列2

### 《愛晚年： 老齡倫理新思維》

德朗格 (Frits de Lange) 著  
吳梓明 譯

Cat. No. 3040.02F  
ISBN 978-962-294-302-5

**面對愈來愈老的自己，  
你有想過要愛自己的晚年嗎？**

實在沒有人喜歡變老！我們的確怕老，有些人甚至不喜歡與長者為伴。作者德朗格解釋道，全因長者會提醒你我，死亡無法避免，身體必會衰殘，面對社會名利，更是治絲益棼，光輝不再。

德朗格清楚闡述愛鄰如己的召命，指出這召命敦促我們先愛自己，再愛別人。當我們坦認和克服對衰老的恐懼，我們便會改變對長者的態度。他帶領讀者深入探索年老的倫理學和牧養神學，挑戰大家集中思考第四齡長者的生命需要，鼓勵人要積極學習愛自己，又視自己逐漸虛弱的身體為上天所賜的禮物，發掘愛晚年的忠誠之道，好讓我們懂得為社會上的長者提供適切的照顧及關愛。

**假若愛在深秋，老去又何妨？  
讓我們在生命的最後一程好好去  
愛，成為自己和別人的祝福。**



笑傲金齡系列3

### 《熟齡恩典： 當迎接上帝仍要給我的使命》

李珀娜 (Barbara Lee) 著  
陳群英 譯

Cat. No. 3040.03F  
ISBN 978-962-294-356-8

**只要我一息尚存，我仍要迎接上  
帝給我的使命；  
只要你仍舊活着，上帝必會繼續  
向你揭示恩典。**

當我們年華老去，歲月實在迫使我們重新思想生命價值和意義。社會日新月異，退休族如何能持續回饋和貢獻社會？晚年生活怎樣才可活得精彩，不帶遺憾？通過依納爵靈修，退休法官李珀娜遊走於年老過程中的各個人生交叉點。她在書中娓娓道來各項反思，帶領讀者回憶生命中上帝賜下的各種豐盛恩賜，分享依納爵的祈禱和退省如何引導熟齡兄姊去發現仍未知曉的召命，好使他們力上加力，天天新似一天。

本書榮獲2019年Illumination Book Award 基督徒生活類金獎，及2018年Independent Press Award 年老書系獎項。



# 聖餐的隨想

翁傳鏗

當了三十多年牧師，每個月都會主持聖餐，從未間斷，久而久之，雖不至於麻木，有時會流於慣性。本社最近出版《感恩祭（聖餐）與早期信徒》，雖然是屬於篇幅短小的「泰澤靈思系列：信仰短論」，但作者埃米爾修士（Brother Émile）卻能溯本尋源，以言簡意賅的方式，幫助我們重回聖餐的起源，以至更能投入聖餐崇拜。

一般人視聖餐是崇拜／彌撒的一部分，大部分基督新教教會可能只是一個月，甚至三個月舉行一次，這樣我們便會覺得聖餐僅是加插的程序，甚至可有可無。猶記得初出茅廬的日子，曾請教李清詞牧師關於聖餐的實施事宜，她以「盲腸」來描繪一般人的誤解，以及教會舉行聖餐的現況。幾十年來這個問題一直放在心頭，每當主持聖餐實在不敢忘遺。

其實，聖餐真的不是可有可無，因為以豐盛生命的核心，基督的救贖為基礎，我們是基督重價買來的。（林前六20）「早期教會的信徒基於相信身體的復活，所以便相信上主會樂於接納每個人的故事。」因此每個人因着與上主最親密和恆久的聯合，都在祂裏面佔有位置。（頁5）無怪乎天主教稱聖餐為感恩祭，因為基督「運用自己享有的自

由，並受到愛的愚拙（folly of love）所推動，甘心樂意成為奴僕，並且獻上一切」。（頁26）

尤為重要的是聖餐／感恩祭使眾人成為一體，從游斯丁將「我們彼此以親吻問安」放在呈獻餅酒之前，乃印證「所以，你在祭壇上獻祭物的時候，若想起有弟兄對你懷恨，就要把祭物留在壇前，先去跟弟兄和好，然後來獻祭物」（太五23-24），可見一斑。（頁18至19）當然今天我們不一定要用親吻表達問安，因為不同文化、彼此關係等原因，故以「平安禮」取代，會眾可透過合宜的方式，互相問安。藉着彼此相連，我們明白餅酒代表整個宇宙，「且看耶穌基督是如何把餅酒看成自己——這些餅酒確實成為祂的身體及寶血。在祂裏面整個宇宙得以臻於圓滿。」（頁22至23）可見聖餐不只是救贖，也幫助我們看到創造的美好秩序，深深感悟到人類的一體，既然我們是整體，就應該休戚相關，「那麼我們就不能再認為事不關己，漠視那些有需要的人。」早期教會前往參與聖餐的人要帶上一份禮物送給貧窮人，印證「真正的神契經驗（mysticism）都總是會引申出實質的行動」，所以稱之為「愛的聖禮」。（頁7至8）

## 第十七屆澳門基督教書展 以文字服侍澳門弟兄姊妹

由基督教宣道堂港澳區聯會、基督教文字宣教團（香港）、基督教出版聯會（香港）及香港基督教零售業協會聯合主辦，第十七屆澳門基督教書展於2019年10月10日至13日於澳門基督教會宣道堂總堂順利舉行。基督教文藝出版社以協辦單位身分參加是次書展，感恩能透過文字服侍澳門的弟兄姊妹。是次書展本社最受歡迎的五本書，分別是《貧窮國公主》、《怎麼選詩歌？——敬拜主領選歌指引》、《花生福音》、《動物園中的祈禱室》，以及《拉比給我們生命最重要的九堂課》。



參觀浸信會書局（澳門）



澳門基督教書展現場



澳門基督教書展開幕禮

# 面對人生大限 感悟信仰深義



社長與分享嘉賓合照

《大限：信仰人的感悟與選擇》講座暨新書發布會已於2019年11月9日(星期六)在聖公會聖多馬堂順利舉行。是次講座邀得陳佐才法政牧師講解主編《大限：信仰人的感悟與選擇》背後的理念，香港西醫院聯網顧問護師(紓緩治療護理)曾國威先生介紹「預設醫療指示」，香港老年學會「賽馬會安寧頌——安寧在院舍」計畫顧問護師廖進芳女士講解甚麼是「持久授權書」，香港醫院院牧事工聯會總幹事盧惠銓牧師分享「作為同行者，如何能與臨終者感同身受？」，以及生死教育學會創會會長謝建泉醫生替整個講座作回應。講座內容實在非常豐富，講題亦能貼近弟兄姊妹的需要，在答問環節引起台上台下熱烈的回響和討論。以下為當日講座花絮：

《大限》主編陳佐才法政牧師  
講解成書背後理念



曾國威先生講解何謂  
預設醫療指示



廖進芳女士解釋持久  
授權書與遺囑的分別



盧惠銓牧師分享與臨  
終者感同身受的祕訣



謝建泉醫生回應陳佐才  
法政牧師的分享，首尾  
呼應。



與會者聚精會神，投入非常。



分享嘉賓於答問時間與台下參加者有傾有講

## 圍讀星期五

我們期待在文藝書室繼續與你分享好書。



1月17日(五) | 晚上7:30 - 9:00

《美德摩天輪：教父給教子的十六封信》



2月21日(五) | 晚上7:30 - 9:00

《與基督同行的禮儀靈旅》



3月6日(五) | 晚上7:30 - 9:00

《慢讀馬可：在微妙福音中與主相遇》



3月20日(五) | 晚上7:30 - 9:00

《聖經的意義：主題進路解讀希伯來聖經》

地點：文藝書室 油麻地東方街10號地下

詳情請留意本社網頁或 基督教文藝出版社

### 本社消息

#### 人事動態

- 11月10至12日社長應愛德基金會邀請赴南京出席印刷兩億冊聖經慶祝活動。

#### 其他消息

- 11月22日假饒宗頤文化館舉行同工退修會，由陳衍昌法政牧師勉勵及易嘉濂博士分享。

### 文藝通訊

基督教文藝出版社有限公司 CHINESE CHRISTIAN LITERATURE COUNCIL LTD.

社長 翁傳鏗 編輯委員會 施為 吳蔚芹 江程輝 鄭俊明 設計 鄭堅徒 執行編輯 江程輝

總辦事處 香港九龍柯士甸道140-142號14樓 電話 2367 8031 傳真 2739 6030 電郵 info@ccl.org.hk

2020年1月 發行 新界火炭黃竹洋街9-13號仁興中心702室 電話 2697 0286 傳真 2694 7760 電郵 warehouse@ccl.org.hk

優惠級

If undelivered, please return to  
14/F, 140-142 Austin Road, Kowloon, HK

E	POSTAGE PAID HONG KONG CHINA 中國香港 郵資已付	Permit No. 6348
---	--	-----------------------

## 閱讀，展示生命的盼望。

我們誠意向教會提供各種類型服務，鼓勵弟兄姊妹透過閱讀，以文字滋養心靈，更新信仰，並回應上主。



- ◆ 教會書展及自助書箱服務
- ◆ 「圍讀在教會」  
(單次或多次的讀書小組)
- ◆ 聖樂主日
- ◆ 文字 / 閱讀主日



**歡迎聯絡我們！**

基督教文藝出版社市務部

電話：2367 8031  
2988 6876  
2988 6878

(鄭先生或張小姐)

電郵：[marketing@cclc.org.hk](mailto:marketing@cclc.org.hk)

 基督教文藝出版社



文藝書室

地址 九龍油麻地東方街10號地下 | 電話 2385 5880

週一至五 11:00am - 8:00pm / 週六 11:00am - 6:00pm / 主日 1:30pm - 5:30pm / 公眾假期休息